به پیشواز از دهمین سالگرد

CRC

سی آر سی

اجلاس جهانی حقوق طفل

کتاب ما و شما



پیام های اساسی در رابطه با حقوق ومراقبت اطفال
برای والدین ، مسئولین ، اجتماعات وخود اطفال

موسسه حمایه اطفال

قوس ۱۳۷۸ مطابق شعبان المعظم ۱۴۲۰
مزار شریف ، افغانستان

نام کتاب : کتاب ما وشما

طرح ، تهیه وتوضیح : داکتر محمد خالد صادق ومحمد علی صمیمی
از موسسه حمایه اطفال - انگلستان در افغانستان

رسوم ودیزاین : محمد رحیم صورتگر در مزار شریف و
وپبلیك آرت پرس - پشاور

کمپیوتر: محمد صادق کریمی - مزار شریف
عارف جمیل - فضل قدوس - پشاور

ناشر: موسسه حمایه اطفال - انگلستان
مزار شریف ، افغانستان
به کمك مالی موسسه حمایه اطفال - سویدن

محل چاپ: پبلیك آرت پرس - پشاور پاکستان

مقدمه

این مجموعه از طرف مؤسسه حمایه اطفال انگلستان در مزار شریف تهیه دیده شده است تا از این طریق پیام های مهم واساسی در مورد حقوق اطفال ومراقبت از آنان بطور وسیع به سمع خود اطفال و سائر افراد چون والدین ، مربیان ، اجتماعات وبالاخره هر فرد که مسئوولیت اطفال رابه عهده دارد ، برسد و به این ترتیب کمکی برای اطفال نیاز مند افغانستان رسیده باشد.

در تهیه این کتاب کوشش به عمل آمده است تا پیا م های اساسی از اجلاس جهانی حقوق طفل انتخاب گردیده وهمه آنها در روشنایی آیات قرآن شریف ، احادیث پیامبر اسلام (ص) ، ضرب المثل ها وگفته های بزرگان از سایر نقاط افغانستان، درین مجموعه گنجانیده شده اند. همچنان این کتاب جهت استفاده مؤثر درمراکز تعلیمی برای اطفال وجوانان ترتیب گردیده ونیز والدین میتوانند به آسانی درمحیط خانه این پیام هارا درك نموده ، به شکل غیر رسمی با اطفال خود دراین مورد صحبت نمایند تاباشد که ازین پیام ها در زندگی عملاً استفاده گردد.

> این کتاب بخاطر آگاه ساختن ماطفال ، والدین وتمام مردم مانوشته شده است ، ماحق داریم خوب وصحتمند زندگی نماییم ، از حوادث خراب که بالای ما میاید محافظت شویم، تفریح نماییم، درکارهای فرهنگی وهنری جامعه سهم داشته باشیم وبه حرف های ماگوش داده شود.
>
> از نظریات دوتن از اطفالیکه قبل از چاپ این کتاب راخوانده اند (حسنیه جان ونوید جان) .

قابل تذکر میدانیم تا از همکاری ونظریات اعضای مؤسسه حمایه اطفال (انگلستان) بخصوص محترمه خانم شان کمپبل رئیس مؤسسه در افغانستان ، همکار قبلی ما محترمه انیسه ، مؤسسات حمایه اطفال (امریکا) ، و(سویدن) در افغانستان وپاکستان وسائر دانشمندان افغان مقیم مزار شریف ، بخصوص کارمندان ریاست اطلاعات وکلتور، استادان پوهنتون بلخ ،انستیتوت پیداگوژی بلخ ومراکز تعلیمی وتربیتی رسمی وغیر رسمی اظهار سپاس وامتنان نماییم.

امید واریم کسانیکه این کتاب را استفاده میکنند نظریات وپیشنهادات خودرا درمورد فرستاده مارا ممنون سازند.

آدرس مکاتباتی: دفتر حمایه اطفال انگلستان:
شرق مسجد خالد ابن ولید ، کارته مامورین،
مزار شریف افغانستان
تیلفون: ۲۷۳۱

موسسه حمایه اطفال انگلستان
نمبر خانه ۵۲ - A/2
سرك نمبر ٥٤، F7/4 ، اسلام آباد ،پاکستان
تیلفون: ٥- ۲۷۹۲۱٤(۹۲۵۱) ، فکس: ۲۷۹۲۱٦(۹۲۵۱)

نمبر خانه (٥) ۳۰-٦۰
یونیورستیی رود
یونیورستیی تاون ، پشاور ـ پاکستان ،
تلفون:۳ـ٤١٥٤٠ـ٩٢٩١ فکس: ٨٤١٣٦٧ ـ ٩٢٩١
ای میل: scuk-afg@pes.comsats.net.pk

چگونه از کتاب استفاده کنید

لطفا به هر صفحه مراجعه نموده ودر مورد آن به تفصیل صحبت نمایید. درهر صفحه گفته های از خود اطفال ودر صفحه دیگرگفته های بزرگان در رابطه به ضروریات وحقوق اطفال بیان شده است . در صورتیکه بزرگان بااطفال یکجا به کتاب مراجعه میکنند باید اطفال را تشویق نموده وخود ایشان راوقت دهند تانظریات خودرا بیان کنند.

بعداً بزرگان وخود اطفال وظیفه دارند تا معلومات وپیام های این کتاب رابگوش دیگران (بزرگان واطفال) برسانند.

ترجمه: قسم به زمان ، واقعاً انسان زیانکاراست مگر کسانیکه ایمان آورده وعمل صالح انجام میدهند وهمدیگر را به حق وصبر دعوت میکنند.

آیه ۱،۲،۳ سوره والعصر

سنگ بناهای جامعه فردامابیم



مادران ، پدران ومردم آگاه ودلسوزما

آیاما " اطفال " در محیط خانه ، مکتب وجامعه چه حقی رادارا میباشیم؟

- دوست دارید زنده باشیم ، چه کاری برای بقای ماانجام داده اید؟
- آیا در شرایط خوب وبد زنده گی از مامراقبت کرده اید؟
- آیا بخاطر رشد وانکشاف خوب ماکاری کرده اید؟
- آیا در خانه، مکتب واجتماع در ایجاد کار های نومارا عملاً سهم داده اید؟

بهترین ها از اطفال

هر درختی میوه دارد
میوه دل فرزند است

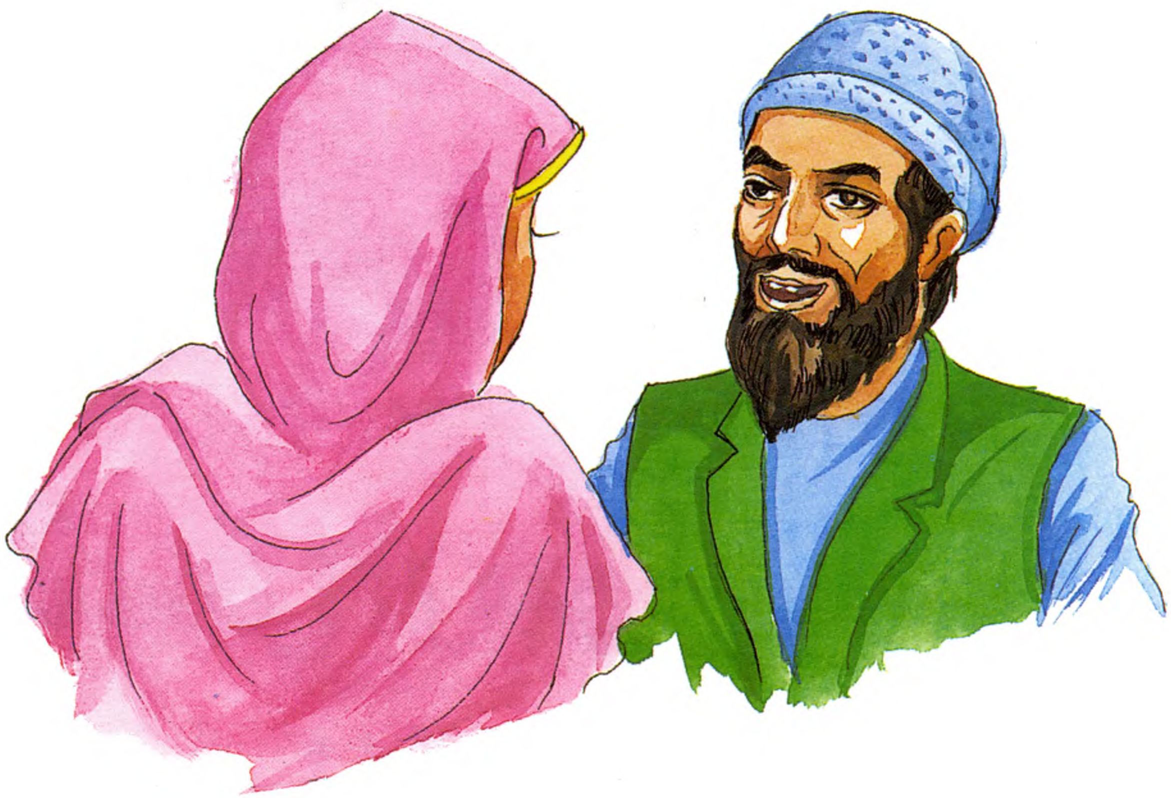
حدیث شریف

اطفال تسلی بخش چشم های ماهستند

تفسیر از آیه ٧٤
سوره الفرقان

اطفال پروانه های بهشت اند

حدیث شریف



بلی اطفال عزیز شماباید حقوق خودرا بدانید!

حقوق شما چیست؟

حقوق شما آن چیز های است که شما اجازه دارید تا آنرا انجام دهیدو اشخاصیکه مسئوولیت شمارا دارند شمارا خوش ، صحتمند ومصئون نگهدارند . البته شمانیز دربرابر دیگر اطفال وبزرگان مسئوولیت های دارید.

هریکی از شما نگهبان
زیر دستان وهریکی
از شما مسئوول زیر
دستان خود میباشید

حدیث شریف

طفل امروز
جوان فردا است

ضرب المثل دری



زنده گی بهتر

همه این حرف ها در موردما اطفال است که پائین تر از سن ۱۸ قرارداریم. بخاطر یکه ما اطفال در حال رشد ونمو هستیم ، باید از مامراقبت ومواظبت لازم وضروری صورت گیرد. بزرگان کوشش نمایند تاچیز های خوب وبهتری رابدسترس ماقرار دهند.

بعد از تولد از همه او لتربرای ما محبت ومهربانی ضرورت است . مارا باید درست تربیه کنند تاخوب نمونموده وبزرگ شویم.

پس این همه را باید والدین وفامیل برای ما آماده ساخته وانجام دهند. اما اگر آنها نتوانستند ، پس باید حکومت ومردم ما از مامراقبت ومواظبت نمایند.

طفل ها گلهای بهشت اند،
نگذارید باران اشك
این گلهارا خراب کند.

گفته بزرگان

طفل صالح افتخاروالدین
است ، طفل نورچشم پدران
ورشته قلب مادران است.

گفته دری



هر طفل بخاطر ضعیفی جسمی وذهنی، قبل وبعد از تولد، به مواظبت ومراقبت جدی ضرورت دارد وهم از نظر قانون باید به او خوبتر توجه گردد.

هر طفل حق دارد که زندگی نماید، این وظیفه ی هرکشور عضو اجلاس حقوق طفل است تا زنده ماندن طفل راتضمین وجهت بهبود آن کوشش نماید.

اولاد خود را
از بیم فقر نکشید
ماشما وآنها را
روزی میدهیم.

آیه ۱۵۱
سوره انعام



ماهر گاهی مریض ویازخمی میشویم باید نزد داکتران مسلکی لایق وفهمیده برده شویم وادویه خوب برای ماداده شود. ماباید واکسین شویم تا از مریضی ها محافظت گردیم.

ماباید غذا، آب پاك ومحیط مصئون وپاك برای زندگی داشته باشیم.

هر چیزی حلال وپاکیزه یی
را که خداوند (ج) روزی
شما کرده از آن بخورید.

قسمتی از آیه ۸۸ سوره المائده



شما حق دارید تا باصحت خوب زنده گی نمایید یعنی اولاً از مریضی ها وقایه گردید ودرصورتیکه مریض میشوید مراقبت خوب شوید وادویه خوب برای شما داده شودو هم بزرگان از شما عیادت نمایند. شما حق دارید تاخوب زنده گی نمایید یعنی والدین شما باید به شماغذا ، لباس وجای زندگی راتهیه نمایند درصورتیکه والدین نتوانند ، حکومت وسایر موسسات بین المللی باید درین مورد توجه وهمکاری نمایند.

میوه عمر انسان فرزند اوست

گفته ازبکی

بخش دوم



ازمامحافظت ومراقبت نمایید

ما باید ازانواع کار سخت ومشکل ، استفاده های نادرست وناجایز ، بهره کشی(استثمار) ورفتار ناخوش‌آیند محافظت گردیم.ماباید از استعمال ویافروش مواد مخدره، آدم ربایی (اختطاف) ویافروش اطفال محافظت شویم. اگر مامعیوب یا معلول هستیم باید بدون در نظر داشت اینکه مربوط به کدام مذهب ، ملیت ، منطقه ویافرهنگ میباشیم بماتوجه شده ومراقبت شویم.

نفرستادیم کتاب را برای
تو مگر، به این منظور که بیان
کند حقیقت راکه برای رفع
اختلاف مردم ضروری
است . این رهنمایی هدایت
گراست برای آنانیکه با
ایمان گردیده اند.

آیه ٦٤

سوره النحل



شما باید از سؤ استفاده جنسی محافظت گردید یعنی هیچ کس نمیتواند بالای وجود شما عملی را که نمی خواهید انجام دهد.

حقوق شمابدون اینکه گفته شود شما کی هستید، والدین شما کی ها اند، شما دارای کدام رنگ هستید، به کدام ملیت تعلق دارید ، مربوط کدام جنس هستید یعنی آیا دختر هستید ویاپسر ، به کدام لسان صحبت میکنید ، معیوب هستید ویاسالم، فقیر هستید ویاپولدار، به شما داده شود.

از بهترین فرزندان شما

دختران با پرده

(بااخلاق) اند.

حدیث شریف

پسرو دختر

مانندو چشم

روشن تو اند

گفته ازبکی



حکومت مارا باید از بی توجهی وتوهین نجات دهد وباید برای ماپروگرام های مفید اجتماعی تهیه نماید. واگردر اثر کدام حادثه معیوب میشویم، باید در تداوی ما قربانیان کمك کند. وقتیکه مریض میشویم مراقبت خوب از ما صورت بگیرد ، ادویه خوب برای ماداده شود وبزرگان نیز از ما خوب مراقبت نمایند.

خداوند (ج) هیچ

دردی را نفرستاده

است که دوای آنرا

نفرستاده باشد.

حدیث شریف



اگر شما والدین خود را از دست داده اید ویااینکه زنده گی باوالدین تان به شما مصئون نیست شما به محافظت بخصوص نیاز دارید.

تمام اطفال بدون تبعیض یاتفاوت دارای حقوق مساوی میباشند. این وظیفه ی ملل متحد است که ، اطفال را از تبعیض نجات دهد واز حقوق آنان حمایت وپشتیبانی نماید . اگر شما از لحاظ جسمی ویا دماغی معیوب هستید حق دارید تا تحت مراقبت بخصوص قرار گرفته واز تعلیم وتربیه خاص برخوردار گردید تا مانند اطفال دیگر رشد ونمونمایید

اطفال سرمایه زنده گی و عصای پیری پدران اند

گفته دری



کسانی از ماکه پایین تر ازسن ۱۸ قراردارند نباید مجبور به رفتن به جبهه جنگ گردند. همچنان الی ۱۸ سالگی باید از ما مراقبت جدی بعمل آید. اگر مادر اثر جنگ ها زخمی میشویم ویامهاجر میگردیم از ماباید محافظت ومراقبت جدی وضروری صورت بگیرد.

اگر امکان داشته باشد بالای ماکار نکنند ، واما اگر مجبور هستیم تاکار نماییم، باید درجای کار کنیم که به صحت ما نقص وضرر نرساند.

طفل مانند

گل است

که در برابر

حوادث پرپر

میشود.

گفته دری

دشمنی وکینه

از آن قلبی بیرون

میرود که علم و

محبت کامل

داشته باشد.

از اشعار پشتو (رینبتین)



شمابايد از كار هاى سخت ومشكل در جاها وحالات كه به صحت شما مضر باشد وياشمارا از تعليم وتربيه دور سازد محافظت گرديد واگر كسى بااستفاده از كار شما، براى خود پول بدست مياورد به شما نيز بايد عادلانه پرداخت نمايد.

والدين در بزرگ ساختن وتربيه شما رول مهم دارند وبايد كارى راكه براى شما بهتر است انجام دهند.

ای کسانیکه بخدا
ایمان آورده اید
خودرا باخانواده
خویش از آتش
دوزخ نگهدارید.

آیه: ٥

سوره التحریم



اگر از ماکدام جرم ویاگناهی سرمیزندمحکمه باید بما انصاف وعدل روا بدارد ، برای ماجزای زندان ابد یعنی تمام عمر ویااعدام راصادر نکند ، بلکه به تربیت وتهذیب مابکوشند.

درچنین صورت ماباید هرچه زود تر از آن اتها میکه بالای مااوردشده آگاه شویم وباید موضوع مابدون معطلی از طرف مقام باصلاحیت بی طرف ومستقل ویاهیات قضایی براساس قانون وکمک های مناسب برای مافیصله شود ومنافع ما درنظر گرفته شود.

به اطفال رحیم و
مهربان باشیدو
به بزرگان احترام
داشته باشید.

حدیث شریف



شماحق دارید تا در صورتیکه متهم به کدام جرم وگناهی میشویداز خود دفاع نمایید. باید پولیس ، حقوق دانان وقضات درمحکمه به شما احترام قایل شده وشمارا دقیقاً از موضوع آگاه سازند.

اگر شما کاری غلط را انجام میدهید هیچ کس اجازه ندارد تاشمارا طوری جزا بدهد که توهین شوید ویاشدیداً زخم بردارید. به جزاز حالاتی که گناه تان زیاد وخطرناك باشد، شما نباید به زندان کشانده شوید، واگر به زندان برده میشوید باید از شمادر محل مخصوص مراقبت صورت گرفته ، والدین تان اجازه بازدید از شمارا داشته باشند.

درمیان کسانی

باش که ایشان

دوستی میکنند

ودرقلب ها محبت

میآفرینند.

از اشعار پشتو (رشاد)

بخش سوم



رشد وانکشاف سالم

چطور است اگر لحظه یی بخندیم؟

آیاساعت تیری وبازی کنیم؟

آیا میله وسیاحت داشته باشیم؟

ماباید ورزش وتفریح نماییم، وقت خودرا بخوشی وخوبی سپری کنیم، دربازی های مختلف تفریحی مثل جشن ها، مراسم وعنعنات مذهبی وفرهنگی اشتراک ورزیم وهمچنان از پروگرام های دیدنی وشنیدنی لذت ببریم.

زنده گی ما برای
محبت چقدر کوتاه
است ، حیرانم مردم
چطور برای نفرت
ودشمنی وقت دارند.

از گفته های پشتو (قمر تایزی)



اطفال حق دارند تا در مسابقه ها، تفریح ها وفعالیت های کلتوری وهنری سهیم شوند. بزرگان باید برای اطفال امکانات رامیسر سازند تا آنها بتوانند بصورت مساویانه در فعالیت های کلتوری ، هنری ، تفریحی وساعت تیری ها اشتراك نمایند.

هدف تعلیم وتربیه برای شما رشد شخصیت ، استعداد ها وتوانایی های جسمی ودماغی میباشد. تعلیم وتربیه باید به شما بیآموزاند تا مسئوولانه در شرایط آرام وصلح آمیز دریك اجتماع آزاد زندگی نمایید وهمچنان حقوق دیگر ان رادانسته وبه اجتماع احترام داشته باشید.

اطفال تانرا
گرامی داریدو
تربیت شانرا
نیکو.

حدیث شریف



مابايد طوری آموزش گيريم تا بتوانيم همه باهم يكجا در فضای محبت واحترام به يكديگر زنده گی كنيم. درمكتب باما رويه ورفتار محبت آميز نمايند تاباتشويق مهارتها واستعداد های ما انكشاف نموده ودرساحه عمل از آن استفاده نماييم.

آيا برای ماصرف درس خواندن كافی است؟

نه خير ، همراه بادرس خواندن كارها وفعاليت های ديگر از قبيل هنرها،درامه ها، ترانه ها وسرودها وورزش هانيز برای رشد وتكامل خوب ماموثر ميباشد.

خداوند بخشاینده

قرآن آموخت ،

انسان راخلق کرد،

به او تعلیم ونطق و

بیان فرمود.

آیه ۱ ، ۲ ، ۳ ، ٤

سوره الرحمن

آموختن علم برهرزن ومرد

مسلمان فرض است

حدیث شریف



هر طفل حق دارد که تحصیل نماید واین وظیفهٔ حکومت است تا تعلیمات ابتدائیه رارایگان وجبری ساخته واقسام مختلف تعلیمات متوسط را تشویق نماید وهمچنان به اساس قابلیت وتوانایی طفل شرایط تحصیلات عالی را برای او آماده سازد. مقررات مکاتب باید به عزت وحقوق طفل احترام قایل شود وحکومت باید برای تطبیق این هدف کمك های جهانی راجلب نماید.آموختن علم باید باعث رشد وانکشاف استعداد ها، شخصیت ، توانمندی های جسمی ودماغی طفل گردد.

آموزش خوب برای طفل سبب میشود که وی شخص فعال جامعه خودشده خدمات ارزشمندی رادر جامعه انجام دهد.

تعلیم دهیداولاد تانرا
برای اینکه آفریده
شده اند برای زمان
غیر از زمان شما

حدیث شریف

تعلیم وتربیه دوره
طفولیت مانند نقش
برسنگ است.

گفته دری

بخش چهارم



سهم مادر بهبود زنده گی

باید درمورد موضوعی که فکر میکنیم برای مااجازه ابراز نظر داده شود. نظریات ماباید شنیده شود ودرمورد چیز ها یکه بما تعلق میگیرد باید از ما پرسیده شود ونظریات مفید ماتایید ومورد تطیق قرار بگیرد.

همین قدر که
از کلان میشنوی
یکدفعه از خورد
هم بشنو.

ضرب المثل هزاره گی

راستی را از طفل باید پرسید

ضرب المثل دری



شما حق دارید تا چیزی را که درموردش فکر میکنید آنرا در صورتیکه به حقوق دیگران نقص نرساند بیان ونوشته نمایید.

شما حق دارید تا به خود دوستان پیدا نمایید وباآنها همصحبت شوید، شما حق دارید تا از رادیوها، روزنامه ها، مجله ها، کتابها وسایر وسایل اطلاعات جمعی از سراسر جهان ، معلومات بدست بیآورید وبزرگان نیز معلومات رامطابق فهم شماتهیه نمایند. هر طفل حق دارد که بدون قید وشرط صحبت نموده وطور آزادانه احساسات خود را بیان نماید وهمچنان با دیگران یکجا شده ، تبادل نظر نماید وبه ایجاد اتحادیه ها اقدام کند.

حکومت وافرا دیکه عضو اجلاس حقوق طفل اند باید حق اندیشیدن ، فرق کردن خوب از بد وآزادی رسوم مذهبی طفل را احترام نمایند.

ای پیا مبربا اصحاب خود
درکار هامشورت کن و
هنگامیکه تصمیم گرفتی
باتوکل به خدا وارد عمل
شوکه خدا متوکلین را
دوست دارد.

تفسیر آیه ـ ۱۵۹
سوره ـ ال عمران



این گفته ها بسیار خوب وعالی اند ، اما مااین حقوق رامیتوانیم از کی بگیریم؟

این حقوق راباید حکومت و والدین ما برای ما بدهند. ماهمه باید در راه بدست آوردن حقوق خود تلاش وکوشش نماییم. حکومت ما وتمام کشور های عضو اجلاس باید به همکاری ملل متحد تلاش نمایند تا آن تعداد اطفال را که قربانی بی پروایی ها ، استثمار (بهره کشی) ، استفاده ناشایسته وتکالیف غیر انسانی ، بی عزتی ، جزاها وغیره حادثات ناگوار ورخداد های نظامی گردیده اند نجات دهند وهمچنان کلیه حقوق شانرا در نظر گرفته وبرای شان اجازه بدهند تا در اجتماعات وفعالیت های محیطی اشتراک نمایند.

کودکان رادوست داشته
باشید، با آنها مهربانی
کنید، پس هنگا میکه
به آنها وعده دادید به
وعده وفا کنید، زیرا
کودکان جزشما کسی را
روزی دهنده خودنمیدانند.

حدیث شریف

از روشنی چراغ استفاده
نمایید ، نه آنکه به شخصیکه
چراغ رابدست دارد بنگرید.

حضرت عایشه (رض)

لغتنامه

١ـ حق	= راست ، درست ، نصیب ، حصه ، نیاز ، ضرورت معقول
٢ـ بقا	= زنده ماندن ، باقی ماندن
٣ـ مراقبت	= نگهبانی ، مواظبت
٤ـ رشد	= نمو ، بزرگ شدن
٥ـ انکشاف	= وسعت ، بزرگ شدن ، پیشرفت کردن
٦ـ سهیم	= حصه داشتن ، اشتراك داشتن
٧ـ تسلی بخش	= آرام بخش
٨ـ مسئوولیت	= وظیفه
٩ـ مواظبت	= نگهبانی
١٠ـ صالح	= پسندیده
١١ـ رشته	= رگ ، تار ، ریشه
١٢ـ ذهنی	= دماغی ، فکری ، شعوری
١٣ـ تضمین	= ضمانت ، ضامن
١٤ـ بهبودی	= خوب شدن
١٥ـ بیم	= ترس
١٦ـ مسلکی	= بخش ، رشته
١٧ـ محافظت	= نگهبانی ، جلوگیری ، نگهداری
١٨ـ مصئون	= مطمئین ، قابل اطمینان ، طرف اعتماد ، آرام ، درامن
١٩ـ پاکیزه	= پاك ، صفا
٢٠ـ عیادت	= احوال پرسی ، خبر گیری
٢١ـ آدم ربائی	= دزدی انسان ، شخصی را دزدیدن
٢٢ـ معیوب	= شخصیکه یك قسمت ازبدن خودرا از دست داده باشد
٢٣ـ ملیت	= قوم
٢٤ـ فرهنگ	= رسم ، رواج
٢٥ـ هدایت گر	= رهنمائی کننده
٢٦ـ سؤ استفاده	= استفاده ناجایز ، رفتار بد ، استفاده نادرست
٢٧ـ توهین	= خورد ، کوچك ساختن
٢٨ـ تبعیض	= تفرقه ، فرق قایل شدن
٢٩ـ صادر	= روان کردن ـ ارسال کردن ـ فرستادن
٣٠ـ جرم	= گناه
٣١ـ سیاحت	= میله ، سفر ، سیرو تفریح
٣٢ـ هدف	= مقصد
٣٣ـ درامه	= صحنه ، نمایش ، تمثیل
٣٤ـ قابلیت	= توانایی ، استعداد
٣٥ـ عزت	= آبرو ، احترام
٣٦ـ ارزشمند	= باارزش ، معتبر ، قیمتی
٣٧ـ ابراز نظر	= نظر خودرا گفتن
٣٨ـ حادثه	= واقعه ، رخداد
٣٩ـ ناگوار	= بد ، خراب
٤٠ـ رخداد	= واقعه ، حادثه

مآخذ

تفسیر قرآن شریف

مراقبت از طفل در اسلام ، نشریه متخصصین پوهنتون الازهر ، ترجمه یونسیف

قطعنامه حقوق طفل ، ۲۰ نوامبر ۱۹۸۹

کتاب ما از حقوق اطفال ، نشریه مشترك:

موسسه حمایه اطفال- انگلستان

موسسه حمایه اطفال - سویدن

پروگرام تعلیمی حقوق بشر

اجتماع برای محافظت از حقوق طفل

گفته ها ، ضرب المثل ها واشعار از نشریه ها وکتب مختلف وبه همکاری مردم افغانستان به خصوص مزار شریف

Name: Our and Your Book

Prepared and illustrated by: Dr Mohd Khaled Sadiq and Mohd Ali Samimi, Save the Children - UK, Afghanistan

Artist: M. Raheem Suratgar
Mazar -i- Sharif and
Public Art Press, Peshawar

Computerised by: M. Sadiq Karimi
Mazar -i- Sharif
Arif Jamil, Fazle Quddus
Peshawar

Published by: Save the Children - UK
Mazar -i- Sharif, Afghanistan
with the financial support
of Save the Children-Sweden

Printed by: Public Art Press,
Peshawar, Pakistan

On the occasion of the 10th anniversary of the Convention on the Rights of the Child

OUR AND YOUR BOOK

The basic messages on Children's Rights and Care for parents, carers, communities and children themselves

حمایه اطفال از جمله مهترین موسسات خیریه درانگلستان بوده که در بیشتر از ۵۰ کشور جهان کاروفعالیت مینماید این کشور ها کشور های فقیری اند که بیشتر نیازمند مساعدت اند واین موسسه جهت آماده ساختن زندگی بهتر برای اطفال کار وفعالیت میکند. مامعتقد هستیم که اطفال باتشریك مساعی وکمك بزرگان میتوانند شرایط زیست وآینده خود را بهبود بخشند.

دراین زمینه همکاری تمام اطفال ونوجوانان راخواهانیم.

Karte Mamoreen
Mazar-i-Sharif, Afghanistan
Tel: 2731
Satphone/Fax: 00873761282165
E-Mail:scfafghan@aol.com

House No. 34 - B
Railway Road,
University Town, Peshawar, Pakistan
Tel : 9291 - 41540 - 41543
Fax : 9291 - 841367
Email: scuk-afg@comsats.net.pk

Save the Children (UK)
House No. 52-A/2, Street No. 54
F 7/4, Islamabad. Pakistan
Tel: 9251 - 2279214-5
Fax: 9251 - 2279216
E-mail: scfuk@infolink.net.pk

Save the Children